



- BOUTON-POUSOIR
- Pour carillon
- DRUKKNOP
- Voor gong
- PULSADOR
- Para timbre
- ΜΠΟΥΤΟΝ
- Για κουδούνι
- BOTÃO DE PRESSÃO
- ESTANQUE
- Para carrilhão



Lumineux
Verlicht
Luminoso
Φωτεινό
Luminoso

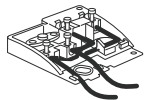


Etanche
Spatwaterdicht
Estanco
Στεγανό
Estanquidade

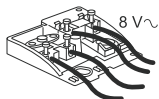


Pro & Consumer Service
BP 30076 / F - 87002 Limoges Cedex 1
www.legrand.com

- CÂBLAGE • BEKABELING • CABLEADO
- ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ • CABLAGEM

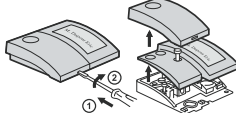


- Vers carillon ou sonnerie mécanique
- Naar gong of mechanische bel
- Para timbres o mecánico campana
- Προς κουδούνι μηχανικό
- Para carrilhões ou campainhas mecânicas



- Vers carillon électronique
- Naar elektronische gong
- Para timbres electrónicos
- Προς κουδούνι ηλεκτρονικό
- Para carrilhões electrónicos

- DEMONTAGE • DEMONTEREN • DESMONTAJE
- ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ • DESMONTAGEM



• CHANGEMENT DE LAMPE

ATTENTION : utilisez une lampe tube diamètre 6,3 mm x 27 mm : 12 V ou 24 V suivant la tension du carillon branché. Ne pas utiliser de lampe dans le cas de branchement avec un carillon à piles.

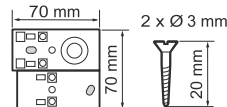
• VERVANGEN VAN HET LAMPJE

LET OP : gebruik een buislampje met een diameter van 6,3 mm x 27 mm : 12 V of 24 V. Geen lampje plaatsen bij gongen die op batterijen werken.

• CAMBIO DE LÁMPARA

INSTRUCCIONES : Usar una bombilla tubular de 27 x 6,3 mm de diámetro : 12 o 24 V dependiendo del voltaje del timbre conectado. No usar la bombilla si la conexión se hace a un timbre con pilas.

- INSTALLATION • INSTALLEREN • INSTALACIÓN
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • INSTALAÇÃO

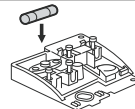


• ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ : χρησιμοποιήστε κυλινδρική λυχνία διαμέτρου 6,3 mm x 27 mm, 12 ή 24 V ανάλογα με την τάση του συνδεδεμένου κουδουνιού. Μη χρησιμοποιείτε λυχνία σε περίπτωση σύνδεσης με κουδούνι με μπαταρίες.

• SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

ATENÇÃO : utilizar uma lâmpada tubular diâmetro 6,3 mm x 27 mm : 12 Volts, 24 Volts de acordo com a tensão do carrilhão instalado. Não utilizar lâmpada no caso de ter instalado um carrilhão a pilhas ou uma campainha a pilhas.



- ▲ Avant toute intervention, couper le courant. Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.
- ▲ Bij elke interventie, de stroom uitschakelen. Respecteer strict de installatie- en gebruiksvoorwaarden.
- ▲ Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica. Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

- ▲ Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση διακόψτε την παροχή ρεύματος. Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.
- ▲ Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente. Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

Design and Quality by LEGRAND (France)
Made in France



3



LE06474AA
© Legrand 2006